

lundi 26 mai 2008 à 19 h

Monday, May 26, 2008 at 19:00

la mairesse, M^{me}

Mayor

Vera Danyluk

et les conseillers, M^{mes} et MM.

and Councillors

Melpa Kamateros
Erin Kennedy
Minh-Diem Le Thi
John Miller
Philippe Roy
Fouad Sahyoun

formant le conseil au complet

being the entire council

RÉSOLUTION N° 08-0518

RESOLUTION NO. 08-0518

**Objet : Projet pilote d'Aéroports de Montréal
– Nouveau corridor aérien au-dessus du
territoire de l'arrondissement de Lachine -
Opposition**

**Subject: Objection to Aéroports de Montréal
Pilot Project – New air corridor over
Lachine**

Considérant la volonté d'Aéroports de Montréal
(ADM) de procéder sous peu à l'essai d'un
nouveau corridor aérien, notamment au-dessus
du territoire de l'arrondissement de Lachine;

Considering that Aéroports de Montréal's (ADM)
intends to go ahead with a trial period for a new
air corridor, especially over the borough of
Lachine;

Considérant qu'ADM entend procéder à cet essai
sans avoir consulté la population concernée au
préalable;

Considering that ADM intends to proceed with
this project without having previously consulted
the concerned residents;

Considérant que cette pratique pourrait mener à
de l'expérimentation sur d'autres corridors,
certains se trouvant au-dessus du territoire de
Mont-Royal;

Considering that this could lead to
experimentation on other air corridors, some of
which over the Town of Mount Royal;

Considérant que les résidants de Mont-Royal ont, au cours de la dernière année, senti une augmentation du nombre de vols au-dessus de la ville;

Considérant que les citoyens de Mont-Royal ont choisi d'habiter cette ville en raison de la qualité de vie et de l'environnement paisible qu'elle leur offre;

Considérant que toute modification de la situation actuelle risquerait non seulement de perturber le milieu de vie des citoyens de Mont-Royal mais également d'entraîner une baisse de la valeur de leur propriété;

Considérant que les opérations de l'aéroport Montréal-Trudeau, étant donné la distance qui le sépare de la ville de Mont-Royal, peuvent avoir des conséquences sur le territoire de cette dernière;

Sur proposition du conseiller Philippe Roy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De signaler à Aéroports de Montréal (ADM) l'opposition de la Ville de Mont-Royal à toute modification des corridors aériens susceptible d'affecter ses citoyens, y compris toute expérience pilote liée aux vols de nuit ou autres;

De demander à ADM que toute expérimentation sur les corridors aériens fasse dorénavant l'objet d'une consultation publique avant sa mise en place;

D'exiger d'ADM qu'elle consulte les élus des municipalités et des arrondissements dont le territoire serait affecté par la modification des corridors aériens;

Considering that Mount Royal residents have perceived an increase in the number of flights over the town in the past year;

Considering that Mount Royal citizens chose to live in this town because of the quality of life and peaceful environment it offers;

Considering that any changes to the present situation would not only affect Mount Royal residents' living environment but also result in lower property values;

Considering that the operations of the Montréal-Trudeau airport, given the distance between the airport and the Town of Mount Royal, would have an impact on the Mount Royal area;

It was moved by Councillor Philippe Roy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To inform Aéroports de Montréal (ADM) that the Town of Mount Royal opposes to any changes to air corridors likely to affect its citizens, including any pilot projects concerning night flights or other;

To ask ADM that any future experimentation on air corridors be the subject of a public consultation prior to implementation;

To require that ADM consult the elected officials of municipalities and boroughs whose areas would be affected by changes in air corridors;

De transmettre copie de la présente à ADM ainsi qu'aux élus fédéraux, provinciaux et municipaux concernés.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Le greffier,

(s) _____
Me Tim Seah
Town Clerk

To forward copies of this resolution to ADM as well as the concerned federal, provincial and municipal elected officials.

CARRIED UNANIMOUSLY

La mairesse,

(s) _____
Vera Danyluk
Mayor